

## **Social Worker (English/French)**

Are you motivated to make a difference in the lives of others? If so, consider this challenging opportunity at the Algoma Treatment and Remand Centre, where you will provide bilingual professional social work services for inmates in a correctional facility.

The Ministry of the Solicitor General offers a comprehensive and competitive compensation package, including:

- A defined benefit package plan
- Maternity and parental leave top-up benefits
- A comprehensive health and dental plan
- Life and disability insurance
- A progressive work environment that promotes work/life balance
- Flexible learning and developmental opportunities, including online training and mentorship programs
- Opportunities for career advancement and specialization through a wide range of career fields

The Ontario Public Service has been chosen as one of:

- Canada's Top 100 Employers
- Greater Toronto's Top 90 Employers
- Canada's Best Diversity Employers
- Canada's Greenest Employers
- Top Employers for Canadians Under 40

### **What can I expect to do in this role?**

You will:

- Formulate discharge plans in full collaboration with professionals and inmates
- Provide crisis intervention services
- Prepare and maintain assessments and statistical reports
- Provide rehabilitative programs and counselling
- Participate in social work research activities and evaluate treatment programs and services
- Provide social work consultation and training to staff

**Location:** Sault Ste. Marie

### **How do I qualify?**

#### **Mandatory**

- You are currently registered as a Social Worker in good standing with the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers (OCSWSSW)
- You must have oral French language skills at the advanced level (certification/testing required prior to hire) and proficiency in English

#### **Specialized Knowledge and Experience**

- You have in-depth knowledge of, and experience with, theories, principles and practices of social work normally acquired through a Bachelor of Social Work (BSW) or Master of Social Work (MSW)
- You are able to develop rehabilitative program/treatment plans as well as conduct individual/group therapy and crisis intervention
- You have knowledge of risk assessment tools and rehabilitative/treatment placement options in order to recommend appropriate inmate classification placement
- You have knowledge of community support services to assist inmates in formulating reintegration plans
- You are able to acquire knowledge of, and comply with, relevant legislation (such as the Ministry of Correctional Services Act, Social Work and Social Service Work Act, etc.) as well as operational policies and procedures

#### **Communication and Interpersonal Skills**

- You can liaise with clients, correctional staff, and community support services
- You are able to connect and build rapport with a diverse client population with varied cultural, ethnic, and educational backgrounds, as well as provide individual counselling, evaluation, and assessment services to offenders with complex needs

- You have experience working within a multi-disciplinary setting, including community agencies
- You have proven tact, discretion and sensitivity to discuss problems/options with offenders and maintain confidentiality
- You have advanced written communication skills to prepare case notes, assessments, and progress and statistical reports

#### **Analytical, Assessment, and Problem-Solving Skills**

- You are able to gather and compile data from multiple sources to identify inmates' needs as well as develop/modify rehabilitative, treatment, and case management plans
- You can assess inmates in crisis and apply appropriate therapeutic intervention

#### **Other Essential Skills**

- You have organizational skills to manage conflicting priorities, meet deadlines, and maintain adequate records
- You are proficient with computer software and database systems to input and retrieve inmate data, prepare reports, and maintain case documentation and statistics

**Salary Range:** \$1,207.70 - \$1,533.41 per week

#### **Additional information:**

- 1 Bilingual Permanent, 800 Great Northern Rd, Sault Ste Marie, North Region, Vulnerable Sector Check, Credit History Check, Local Police Databases Search, PIP/NICHE/RMS

#### **Note:**

- [This ad is also available in French.](#)
- In accordance with the Ontario Public Service (OPS), Employment Screening Checks Policy (ESCP), the top candidate(s) may be required to undergo a security screening check. Refer to the above to determine the screening checks that are required for this position.

Required security screening checks along with your written consent, will be sent to the Transition and Security Office (TSO), Talent Acquisition Branch (TAB), HR Service Delivery Division (HRSDD) to evaluate the results. If applicable, the TSO, with your written consent, will request and obtain any additional employment screening checks that were not obtained directly by you.

A record under the Criminal Code and/or other federal offence record(s) does not automatically mean you will be ineligible for the position. The employment screening check(s) will only be reviewed and evaluated by the TSO for the purpose of making a security clearance decision. The details of an individual's employment screening check(s) will be considered in specific relation to the duties and responsibilities of the position being filled. Employment screening check records will be maintained by the TSO and kept strictly confidential.

Please apply online, only, at [www.ontario.ca/careers](http://www.ontario.ca/careers), quoting **Job ID 152532**, by **Friday, October 16, 2020**. Please follow the instructions to submit your application. Faxes are not being accepted at this time.

If you require a disability-related accommodation in order to participate in the recruitment process, please contact us at [www.gojobs.gov.on.ca/ContactUs.aspx](http://www.gojobs.gov.on.ca/ContactUs.aspx) to provide your contact information. Recruitment Services staff will contact you within 48 hours. Only those applicants selected for an interview will be contacted.

The Ontario Public Service is an inclusive employer. Accommodation will be provided in accordance with Ontario's *Human Rights Code*.

[www.ontario.ca/careers](http://www.ontario.ca/careers)

---

## **Travailleuse sociale ou travailleur social (anglais/français)**

Vous voulez avoir une influence positive sur la vie des autres? Voici une occasion stimulante de travailler au Centre de traitement et de détention provisoire d'Algoma, où vous fournirez des services professionnels de travail social en anglais et en français aux personnes détenues dans un établissement correctionnel.

Le ministère du Solliciteur général offre un régime de rémunération complet et compétitif

comprenant :

- un régime d'avantages sociaux à prestations déterminées;
- des prestations complémentaires aux congés de maternité et parentaux;
- un régime de soins médicaux et dentaires complet;
- une assurance-vie et une assurance-invalidité;
- un milieu de travail progressif qui favorise l'équilibre entre le travail et la vie personnelle;
- des possibilités d'apprentissage et de perfectionnement flexibles, notamment des programmes de formation et de mentorat en ligne;
- des occasions d'avancement et de spécialisation dans un large éventail de domaines professionnels.

La fonction publique de l'Ontario fait partie :

- des 100 meilleurs employeurs au Canada;
- des 90 meilleurs employeurs de la région du Grand Toronto;
- des meilleurs employeurs pour la diversité au Canada;
- des employeurs les plus écologiques au Canada;
- des meilleurs employeurs pour les Canadiens de moins de 40 ans.

### **Quelles seront mes fonctions dans ce poste?**

Vous devrez :

- établir des plans de libération en étroite collaboration avec les professionnelles et professionnels et avec les personnes détenues;
- offrir des services d'intervention en situation de crise;
- préparer et tenir à jour des rapports statistiques et des évaluations;
- offrir des programmes de réadaptation et des services de consultation connexes;
- prendre part à des activités de recherche dans le domaine du travail social et évaluer les programmes de traitement et les services;
- offrir au personnel des services de consultation et de la formation en ce qui concerne le travail social.

**Lieu de travail :** Sault-Ste-Marie

### **À quelles exigences dois-je répondre?**

#### **Ce qui est obligatoire :**

- Être membre en règle de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario (OTSTTSO) à titre de travailleuse sociale ou de travailleur social.
- Vous devez avoir une maîtrise du français oral de niveau avancé afin de réussir une certification ou une évaluation avant l'embauche, ainsi qu'une maîtrise de l'anglais.

#### **Connaissances et expérience spécialisées**

- Connaissance approfondie des théories, des principes et des pratiques liés au travail social, que vous aurez acquise normalement dans le cadre d'un baccalauréat en travail social ou d'une maîtrise en travail social, et grande expérience connexe.
- Capacité d'élaborer des programmes de réadaptation ou des plans de traitement, d'offrir des thérapies individuelles ou de groupe et d'intervenir dans des situations de crise.
- Connaissance des outils d'évaluation des risques et des options de placement pour la réadaptation ou le traitement afin de recommander une classification et un placement appropriés des personnes détenues.
- Connaissance des services communautaires de soutien pour aider les personnes détenues à établir des plans de réinsertion.
- Capacité d'acquérir des connaissances sur les lois pertinentes (comme sur la Loi sur le ministère des Services correctionnels, la Loi de 1998 sur le travail social et les techniques de travail social, etc.) et sur les politiques et les procédures opérationnelles, ainsi que de respecter ces lois, politiques et procédures.

#### **Compétences en communication et en relations interpersonnelles**

- Capacité d'assurer la liaison avec la clientèle, le personnel des services correctionnels et les services communautaires de soutien.
- Capacité de communiquer et d'établir des relations avec une clientèle variée provenant de divers milieux culturels, ethniques et scolaires, ainsi que de fournir des services individuels de consultation et d'évaluation aux contrevenantes et aux contrevenants ayant des besoins

complexes.

- Expérience de travail dans un contexte multidisciplinaire, y compris avec des organismes communautaires.
- Capacité démontrée de faire preuve de tact, de discrétion et de délicatesse pour discuter des problèmes et élaborer des solutions avec les contrevenantes et les contrevenants, ainsi que de préserver la confidentialité.
- Excellentes compétences en communication écrite pour préparer des notes, des évaluations, des rapports d'étape et des rapports statistiques pour des cas précis.

#### **Compétences en analyse, en évaluation et en résolution de problèmes**

- Capacité de recueillir et de compiler des données provenant de différentes sources pour cerner les besoins des personnes détenues et élaborer ou modifier les plans de réadaptation, de traitement et de gestion de cas.
- Capacité d'évaluer les personnes détenues dans des situations de crise et d'effectuer des interventions thérapeutiques appropriées.

#### **Autres compétences essentielles**

- Compétences en organisation pour gérer les priorités concurrentielles, respecter les échéances et tenir à jour les dossiers pertinents.
- Maîtrise du fonctionnement des logiciels et des bases de données pour saisir et récupérer des données sur les personnes détenues, préparer des rapports et tenir à jour les dossiers sur les cas ainsi que les statistiques connexes.

**Échelle salariale :** 1 207,70 \$ - 1 533,41 \$ par semaine

#### **Renseignements supplémentaires :**

- 1 bilingue Permanent, 800 GREAT NORTHERN RD, Sault Ste Marie, Région Nord, Vérification des antécédents en vue d'un travail auprès de personnes vulnérables, Vérification de la solvabilité, Recherche dans les bases de données des services de police locaux, PIP/NICHE/RMS

#### **Note :**

- [Cette offre d'emploi est également disponible en anglais.](#)
- Conformément à la Politique relative aux vérifications de sécurité du personnel de la fonction publique de l'Ontario, les meilleurs candidats pourraient être tenus de se soumettre à une enquête de sécurité générale. Reportez-vous à ce qui précède pour déterminer les vérifications de présélection nécessaires pour ce poste.

Les vérifications des antécédents du personnel requises, accompagnées de votre consentement écrit, seront envoyées au Bureau de la Sécurité et de la Transition (TSO), à la Direction de l'Acquisition de Talents (TAB), à la Division de la Prestation des Services de Ressources Humaines (RHDC) pour évaluer les résultats. Si nécessaire, le TSO, avec votre consentement écrit, demandera et obtiendra toute autre vérification des antécédents additionnels que vous n'auriez pas obtenue directement.

Un casier judiciaire pour une infraction au Code criminel ou une autre infraction fédérale ne signifie pas automatiquement que vous ne serez pas admissible au poste. Le BTS examinera et évaluera les vérifications de sécurité uniquement aux fins de la prise d'une décision au sujet de l'attestation de sécurité. Les détails des vérifications de sécurité seront pris en considération en fonction des fonctions et responsabilités propres au poste à pourvoir. Les dossiers de vérification de l'emploi seront conservés par le BTS dans la plus stricte confidentialité.

Veillez postuler en ligne au [www.ontario.ca/carrieres](http://www.ontario.ca/carrieres), en entrant l'**ID de poste 152532**, d'ici le **vendredi 16 octobre 2020**. Veillez suivre les instructions pour soumettre votre candidature. Les télécopies ne sont pas acceptées.

Si vous avez besoin que l'on prenne des mesures d'adaptation qui vous permettront de participer au processus de recrutement, veuillez communiquer avec nous au [www.gojobs.gov.on.ca/ContactUs.aspx?Language=French](http://www.gojobs.gov.on.ca/ContactUs.aspx?Language=French) et nous fournir vos coordonnées. Le personnel des Services de recrutement communiquera avec vous dans les 48 heures. Nous communiquerons uniquement avec les personnes convoquées à une entrevue.

La fonction publique de l'Ontario souscrit au principe de l'égalité des chances. Toute adaptation

nécessaire sera réalisée conformément au *Code des droits de la personne* de l'Ontario.

[www.ontario.ca/carrieres](http://www.ontario.ca/carrieres)